



**AIATSIS**  
Australian Institute of Aboriginal  
and Torres Strait Islander Studies

**Finding aid**

**COATE\_H02**

**Sound recordings collected by  
H. H. J. Coate, 1961-1966**

## ACCESS

### Availability of copies

Listening copies are available. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 to arrange an appointment to listen to the recordings or to order copies.

### Restrictions on listening

Some materials in this collection are restricted and may only be listened to by those who have obtained permission from AIATSIS and the relevant Indigenous individual, family or community. Refer to audition sheets below for more details.

### Restrictions on use

Some materials in this collection are restricted and may only be copied by those who have obtained permission from AIATSIS and the relevant Indigenous individual, family or community. Refer to audition sheets below for more details. Permission must be sought from the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

## SCOPE AND CONTENT NOTE

- Date:** 1961-1966
- Extent:** 1 sound tape reel (approximately 69 min. ) : analogue, 3 3/4 ips, mono. ; 5 in.  
44 sound tape reels : analogue, mono + field tape report sheets.

### Production history

These recordings were collected between 1961 and 1966 by Howard H. J. Coate during fieldwork at Derby, Beverley Springs, Mowanjum, Prince Regent River, Gibb River, Sunday Island, Fossil Downs and Fitzroy Crossing in the West Kimberley area of Western Australia. The purpose of the the field trips was to document the languages, stories, histories and songs of the Ngarinyin, Wunambal, Worrorra, Umida, Jawi, Bunuba, Gamberre, Unggumi, Yawijibaya and Bardi peoples of that region. Interviewees and performers include David Mowaljarlai, Albert Barunga, Wattie Nedu, Friday Budbad, George, Bunguni, Sam Wulugudja, Charlie, Dick, Old Bill, Wilfred, Jimmy Bird, Nancy, Toby, Big Paddy, Tigun, Pluto and unidentified male and female speakers and performers. The collection was deposited with AIAS (now AIATSIS) on 2 July 1971.

## RELATED MATERIAL

**Important:** before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

Phonetic transcriptions of some of the stories recorded on field recording 47 are held in the AIATSIS Library, see [PMS 1225](#). For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult our [online catalogue](#), Mura®.

## **ARCHIVIST'S NOTE**

The recordings in this finding aid were not listed in chronological order. They have been arranged in the numerical order given to them by the collector.

This finding aid was compiled from information provided by Howard H. J. Coate and audition sheets prepared by AIATSIS staff.

Timing points may be slightly out depending on the technologies and procedures in place at the time the recordings were auditioned.

## ITEM LIST

Archive number	Field recording number	Description
001637A 001637B	<a href="#">3</a>	Ngarinyin narratives about Wandjina and songs with David Mowaljarlai and an unidentified male

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001638A 001638B	<a href="#">4</a>	Ngarinyin narratives on Indigenous law, flying foxes, Wandjina and beliefs with David Mowaljarlai, Albert Barunga and an unidentified male speaker

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001639A 001639B	<a href="#">5</a>	Narratives and songs in Ngarinyin and Wunambal with Wattie Nedu and unidentified male speakers and performers

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001640A 001640B	<a href="#">6</a>	Ngarinyin narratives with Wattie Nedu and Friday Budbad
001641A	<a href="#">7</a>	Narratives, possibly in Ngarinyin, with unidentified male speakers
001642A	<a href="#">8</a>	Albert Barunga speaks in Ngarinyin of life on Kunmunya Station
001643A	<a href="#">9</a>	Discussion in Ngarinyin on Wandjina and Wandjina rock paintings at Barker Gorge with David Mowaljarlai
001644A	<a href="#">10</a>	Ngarinyin narratives with David Mowaljarlai and George
001645A 001645B	<a href="#">11</a>	Ngarinyin and Wunambal narratives with Wattie Nedu and Bungguni

Archive number	Field recording number	Description
001646A 001646B	<a href="#">12</a>	Ngarinyin narratives with David Mowaljarlai



Archive number	Field recording number	Description
001647A 001647B	<a href="#">13</a>	Ngarinyin narratives and songs with Wattie Nedu and Friday Budbad

Archive number	Field recording number	Description
001648A 001648B	<a href="#">14</a>	Ngarinyin narratives and songs with Wattie Nedu and Sam Wulugudja

Archive number	Field recording number	Description
001649A 001649B	<a href="#">15</a>	Ngarinyin narratives with Wattie Nedu and Friday Budbad
001650A	<a href="#">16</a>	Ngarinyin narratives and song with Wattie Nedu and Charlie
001651A	<a href="#">17</a>	Ngarinyin narrative with Wattie Nedu, <b>RESTRICTED PERSONAL</b>
001652A	<a href="#">18</a>	Ngarinyin narratives with David Mowaljarlai and Wattie Nedu

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001653A 001653B	<a href="#">19</a>	Ngarinyin songs and narratives with Wattie Nedu

Archive number	Field recording number	Description
001654A 001654B	<a href="#"><u>20</u></a>	Ngarinyin narratives with Wattie Nedu and Charlie
001655A	<a href="#"><u>21</u></a>	Ngarinyin and Worrorra narratives, conversation and songs with Bungguni and Dick
001656A	<a href="#"><u>22</u></a>	Ngarinyin language elicitation with David Mowaljarlai
001657A	<a href="#"><u>23</u></a>	Wunambal and Umida language elicitation Old Bill, Sam Wulugudja and Bungguni
001658A	<a href="#"><u>24</u></a>	Narratives and songs in Ngarinyin, Jawi and Wunambal with Wattie Nedu and Bungguni

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001659A 001659B	<a href="#">25</a>	Ngarinyin and/or Wunambal narratives and songs with Old Bill and Wattie Nedu

Archive number	Field recording number	Description
001660A 001660B	<a href="#"><u>26</u></a>	Narratives and conversation in Wunambal and Ngarinyin with Wilfred, David Mowaljarlai and unidentified female speakers
001661A	<a href="#"><u>27</u></a>	Wunambal narrative and songs with Bungguni and unidentified male speakers
001662A	<a href="#"><u>28</u></a>	Wunambal songs performed by Old Bill
001663A	<a href="#"><u>29</u></a>	Oral history in Worrorra with Bungguni and an unidentified male speaker; Ngarinyin love songs performed by Wattie Nedu

Archive number	Field recording number	Description
001664A 001664B	<a href="#">30</a>	Narratives in Wunambal or Ngarinyin with David Mowaljarlai, Bungguni and Wattie Nedu
001665A	<a href="#">31</a>	Wunambal narratives and songs with unidentified males
001666A	<a href="#">32</a>	Wunambal and Ngarinyin narratives and songs with David Mowaljarlai and Bungguni



Archive number	Field recording number	Description
001667A 001667B	<a href="#">33</a>	Narratives in Bunuba with Jimmy Bird and Nancy

Archive number	Field recording number	Description
001668A 001668B	<a href="#">34</a>	Narratives in Bunuba with Jimmy Bird, <b>RESTRICTED PERSONAL</b>

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001669A 001669B	<a href="#">35</a>	Narratives in Bunuba with Jimmy Bird and Toby

Archive number	Field recording number	Description
001670A 001670B	<a href="#">36</a>	Narratives in Bunuba with Jimmy Bird

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001671A 001671B	<a href="#">37</a>	Narratives in Bunuba with Jimmy Bird

Archive number	Field recording number	Description
001672A 001672B	<a href="#">38</a>	Bunuba language elicitation with Jimmy Bird

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001673A 001673B	<a href="#">39</a>	Discussion and song in Wunambal on Wandjina with David Mowaljarlai and Bungguni

Archive number	Field recording number	Description
001674A 001674B	<a href="#">40</a>	Language and narrative in Bunuba with Jimmy Bird. <b>RESTRICTED – PERSONAL MATERIAL</b>



Archive number	Field recording number	Description
001675A 001675B	<a href="#">41</a>	Elicitation of Wunambal, Worrorra and Gamberre words and sentences with David Mowaljarlai and Bungguni

Archive number	Field recording number	Description
001676A 001676B	<a href="#">42</a>	Unggumi language elicitation with Big Paddy; narratives in Ngarinyin with unidentified male speakers

Archive number	Field recording number	Description
001677A 001677B	<a href="#">43</a>	Narrative in Bardi with Tigun; narratives in Bunuba with Pluto
001678A	<a href="#">44</a>	Yawijibaya language elicitation with an unidentified speaker

<b>Archive number</b>	<b>Field recording number</b>	<b>Description</b>
001679A 001679B	<a href="#">45</a>	Jawi and Bardi language elicitation with Tigun
0016780A	<a href="#">46</a>	Bunuba language elicitation with Nancy

Archive number	Field recording number	Description
0016781A 0016781A	<a href="#">47</a>	Bardi narratives with Tigun

## ITEM DESCRIPTIONS

**001637A + 001637B/3**

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai, unidentified male
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Initiation, Health – Treatments – Traditional – Clever People, Religion – Dreaming – Spirits, Religion – Dreaming – Creation / Cosmology, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Oobagooma (WA West Kimberley SE51-03)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001637A	00:00:00	Narrative in Ngarinyin about creation, Wandjina, initiation and the apprenticeship of traditional healers with David Mowaljarlai.	30 January 1966	Derby, WA
	00:31:50	Narrative in Ngarinyin about the power of traditional healers with David Mowaljarlai.		
	00:36:00	End of COATE_H02-001637A.		
COATE_H02-001637B	00:00:00	Narrative, possibly in Ngarinyin, by an unidentified male speaker.		
	00:06:07	Song and narratives, possibly in Ngarinyin, by an unidentified male speaker.		
	00:17:19	End of field recording 3 and end of COATE_H02-001637B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001638A + 001638B/4**

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai, Albert Barunga, unidentified speaker
Personal subject(s):	Bungguni
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Communications, Religion - Dreaming - Wandjina, Law – Indigenous, Music – Vocal – Elucidation and discussion, Religion – Dreaming – Spirits, Religion – Dreaming
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001638A	00:00:00	Narrative, possibly in Ngarinyin, by an unidentified male speaker. The narrative is explained by the collector.	March 1966	Derby, WA
	00:09:43	Narrative in Ngarinyin, by David Mowaljarlai.		
	00:12:46	Narrative about the law of the Mamul with Albert Barunga.		
	00:24:23	Discussion of songs for Wandjinas with David Mowaljarlai.		
	00:33:40	End of COATE_H02-001638A.		
COATE_H02-001638B	00:00:00	Narrative, possibly in Ngarinyin, by an unidentified male speaker.		
	00:04:05	Ngarinyin narratives on flying foxes and spirits with David Mowaljarlai.		
	00:17:13	Ngarinyin narratives on the experiences of Old Bungguni with David Mowaljarlai.		
	00:32:43	End of field recording 4 and end of COATE_H02-001638B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001639A + 001639B/5**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, unidentified males
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Music – Vocal – Group – Male, Music – Vocal – Solo – Male, Ceremonies
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin, Wunambal
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Beverley Springs (WA West Kimberley SE51-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001639A	00:00:00	Narratives in Ngarinyin or Wunambal about the Wandjina war by unidentified male speakers. These stories are occasionally broken by males performing songs.	1962-1963	Derby or Beverley Springs, WA
	01:09:06	End of COATE_H02-001639A.		
COATE_H02-001639B	00:00:00	Narratives in Ngarinyin or Wunambal about the Wandjina war by unidentified male speakers.		
	00:56:00	Narrative, possibly in Ngarinyin, on the preparation for ceremonies, with Wattie Nedu.		
	01:08:53	End of field recording 5 and end of COATE_H02-001639B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



**001640A + 001640B/6**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, Friday Budba
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Stories and motifs – Kangaroos / Wallabies, Stories and motifs – Wind, Stories and motifs – Insects, Stories and motifs – Mountains, Stories and motifs – Climate and weather, Music – Vocal – Solo – Male, Language – Vocabulary – Plant names
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Beverly Springs (WA West Kimberley SE51-04), Gibb River (WA East Kimberley SE52-01), Mount House (WA West Kimberley SE51-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001640A	00:00:00	Ngarinyin narrative on Walanganda (a powerful Wandjina) and the Kangaroo with Wattie Nedu and Friday Budba.	1963	Beverly Springs, WA
	00:14:48	Ngarinyin narrative on the Wind with Wattie Nedu or Friday Budba.		
	00:28:45	Ngarinyin narrative on the Grasshopper with Wattie Nedu or Friday Budba.		
	00:49:19	End of COATE_H02-001640A.		
COATE_H02-001640B	00:00:00	Narrative in Ngarinyin by Wattie Nedu or Friday Budba.		
	00:14:00	Ngarinyin narrative about Mount House with Wattie Nedu or Friday Budba.		
	00:24:38	Ngarinyin narrative on the Wandjina and Lightning with Wattie Nedu or Friday Budba, interspersed with ceremonial singing. This sequence includes the elicitation of Ngarinyin plant names.		
	00:48:47	End of field recording 6 and end of COATE_H02-001640B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001641A/7

Performer/speaker(s):	Unidentified male speakers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Place names
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby map area (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001641A	00:00:00	Narratives, possibly in Ngarinyin, with unidentified male speakers. This sequence also contains the elicitation of place names.	1963	Derby area, WA
	00:29:45	Narratives, possibly in Ngarinyin, with unidentified male speakers.		
	01:05:07	End of field recording 7 and end of COATE_H02-001641A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001642A/8

Performer/speaker(s):	Albert Barunga
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Oral history
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Kunmunya (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001642A	00:00:00	Albert Barunga speaks in Ngarinyin of life on Kunmunya Station.	1963	Derby, WA
	01:04:03	End of field recording 8 and end of COATE_H02-001642A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001643A/9

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Art - Rock art – Painting, Art – Subjects – Wandjina, Religion – Dreaming – Wandjina
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Mowanjum (WA West Kimberley SE51-07), Barker Gorge (WA West Kimberley SE51-08)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001643A	00:00:00	Discussion in Ngarinyin on the Wandjina and Wandjina rock paintings at Barker Gorge with David Mowaljarlai.	1963	Mowanjum, WA
	00:06:31	End of field recording 9 and end of COATE_H02-001643A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

<b>001644A/10</b>				
Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai, George			
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Stories and motifs – Birds, Stories and motifs – Turtles, History – Oral history, Music – Vocal – Solo – Male			
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin			
Places:	Mowanjum (WA West Kimberley SE51-07), Bigge Island (WA West Kimberley SD51-12)			
Recording quality:	Good			
<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
COATE_H02-001644A	00:00:00	Narrative in Ngarinyin about the Curlew with David Mowaljarlai. This sequence includes the speaker performing a song.	1963	Mowanjum, WA
	00:11:50	Narratives, oral history and songs in Ngarinyin with David Mowaljarlai, George and unidentified males. The stories concern a Turtle Man, people who died on Bigge Island (history) and the woman who killed her husband.		
	01:04:46	End of field recording 10 and end of COATE_H02-001644A.		
<a href="#">RETURN TO ITEM LIST</a>				
Prepared March 2012 by SL Last updated 21 November 2016				

**001645A + 001645B/11**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, Bungguni
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Stories and motifs – Wandjina, Religion – Rites – Ceremonial objects
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin, Wunambal
Places:	Mowanjum (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001645A	00:00:00	Narrative in an unidentified language about a Wandjina with an unidentified male speaker.	1963	Mowanjum, WA
	00:17:04	Narratives, songs and conversation in Ngarinyin and Wunambal, about Mamul sticks, with Wattie Nedu and Bungguni.		
	00:27:36	Narratives, songs and conversation in Ngarinyin and Wunambal, about Mamul sticks and Wandjina, with Wattie Nedu and Bungguni.		
	00:55:34	Narrative and song in Wunambal about an important Mamul stick with Bungguni.		
	01:10:42	End of COATE_H02-001645A.		
COATE_H02-001645B	00:00:00	Narrative and song in, possibly, Wunambal about an important Mamul stick with Bungguni.		
	00:10:41	Narratives and songs in Wunambal and/or Ngarinyin with Wattie Nedu and Bungguni.		
	01:10:10	End of field recording 11 and end of COATE_H02-001645B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001646A + 001646B/12**

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Hunting – Fire and smoke, Religion – After death beliefs – Ghosts and spirits, Death, History – Genealogy and family history
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Prince Regent River (WA West Kimberley SD51-16), Mount Trafalgar (WA West Kimberley SD51-16)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001646A	00:00:00	Ngarinyin narratives about hunting with fire, spirits, the dead and genealogies with David Mowaljarlai.	1964	Prince Regent River, WA
	01:05:50	End of COATE_H02-001646A.		
COATE_H02-001646B	00:00:00	Continuation of Ngarinyin narratives about hunting with fire, spirits, the dead and genealogies with David Mowaljarlai.		
	00:30:33	End of field recording 12 and end of COATE_H02-001646B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001647A + 001647B/13**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, Friday Budbad
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Mythology, Religion – Dreaming, Stories and motifs, Initiation, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Beverly Springs (WA West Kimberley SE51-04), Munja (WA West Kimberley SE51-07), Mount Barnett (WA West Kimberley SE51-04), Doubtful Bay (WA West Kimberley SE51-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001647A	00:00:00	Ngarinyin narratives and songs concerning Galabada, Buramduwanggara, Diwudngu, Ajondra, Bangarad and Walangari (initiation) with Wattie Nedu, Friday and Budbad.	1963	Beverly Springs, WA
	00:50:03	End of COATE_H02-001647A.		
COATE_H02-001647B	00:00:00	Continuation of Ngarinyin narratives and songs concerning Galabada, Buramduwanggara, Diwudngu, Ajondra, Bangarad and Walangari (initiation) with Wattie Nedu, Friday and Budbad.		
	00:49:05	End of field recording 13 and end of COATE_H02-001647B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



**001648A + 001648B/14**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, Sam Wulugudja
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs, Stories and motifs – Stars, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Beverley Springs (WA West Kimberley SE51-04), Doubtful Bay (WA West Kimberley SE51-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001648A	00:00:00	Ngarinyin narrative, possibly on Djangguramara, with Wattie Nedu or Sam Wulugudja.	1963	Beverley Springs, WA
	00:49:41	End of COATE_H02-001648A.		
COATE_H02-001648B	00:00:00	Possibly a continuation of a Ngarinyin narrative on Djangguramara with Wattie Nedu or Sam Wulugudja.		
	00:13:22	Possibly a performance of the songs of the stars and a Ngarinyin narrative of the walk from Doubtful Bay to Beverley Springs with Wattie Nedu and Sam Wulugudja.		
	00:48:50	End of field recording 14 and end of COATE_H02-001648B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001649A + 001649B/15**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, Friday Budbad
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Stories and motifs – Rain and storms
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Beverley Springs (WA West Kimberley SE51-04), Cape Londonderry (WA East Kimberley SD52-05 and SD52-09), Gibb River (WA East Kimberley SE52-01)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001649A	00:00:00	Ngarinyin narratives, possibly about the Wandjina myth “Njomba-modengari”, with Wattie Nedu and Friday Budbad.	1964	Beverley Springs, WA
	00:15:47	Songs of the Wandjina about rainperformed in Ngarinyin by Wattie Nedu and Friday Budbad.		
	00:21:03	Ngarinyin narratives about Wandjina with Wattie Nedu and Friday Budbad.		
	00:39:20	Ngarinyin narrative on Ramuru from Cape Londonderry with Wattie Nedu and Friday Budbad.		
	00:48:45	End of COATE_H02-001649A.		
COATE_H02-001649B	00:00:00	Continuation of Ngarinyin narrative on Ramuru from Cape Londonderry with Wattie Nedu and Friday Budbad.		
	00:19:15	Ngarinyin narrative about Wanalin, east of the Gibb River, with Charlie and Wattie Nedu.		
	00:38:17	Ngarinyin narrative about a Wandjina myth with an unidentified male speaker.		
	00:48:27	End of field recording 15 and end of COATE_H02-001649B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001650A/16

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, Charlie
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Stories and motifs – Birds, Music – Vocal – Solo – Male, Stories and motifs – Crocodiles
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Gibb River (WA East Kimberley SE52-01), Drysdale River (WA East Kimberley SD52-09), Manning Creek (WA West Kimberley SE51-04), Mount Barnett (WA West Kimberley SE51-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001650A	00:00:00	Ngarinyin narrative about Dugmaro of the Drysdale River with Wattie Nedu or Charlie.	1964	Gibb River, WA
	00:04:54	Ngarinyin narrative about the Owl from Manning Creek with Charlie.		
	00:11:48	Ngarinyin narrative about a fight with Wattie Nedu or Charlie.		
	00:17:24	Performance of Ngarinyin song with Wattie Nedu or Charlie.		
	00:20:45	Ngarinyin narrative about a Wandjina who made a cave from an ant bed.		
	00:25:30	Ngarinyin narrative about the travels of Dijanggun, a Crocodile.		
	00:34:51	End of field recording 16 and end of COATE_H02-001650A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001651A/17

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Munja (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good
Notes:	<b>RESTRICTED - PERSONAL</b>

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001651A	00:00:00	Ngarinyin narrative about a murder at Munja with Wattie Nedu.	1964	Derby, WA
	00:06:02	End of field recording 17 and end of COATE_H02-001651A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001652A/18

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai, Wattie Nedu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Stories and motifs – Lizards / goannas, Stories and motifs – Crocodiles, Hunting – Kangaroo / Wallaby, Sites - Dreaming tracks, Habitation – Camps, Trade and exchange, Initiation – Circumcision, Weapons – Spears – Making
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001652A	00:00:00	Ngarinyin narratives with David Mowaljarlai and Wattie Nedu.	1963-1964	Derby, WA
	01:04:57	End of field recording 18 and end of COATE_H02-001652A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001653A + 001653B/19**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Stories and motifs – Dingoes / dogs, Sites – Dreaming tracks, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Beverley Springs (WA West Kimberley SE51-04), Derby (WA West Kimberley SE51-07), Dugong Bay (WA West Kimberley SE51-03), Doubtful Bay (WA West Kimberley SE51-04)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001653A	00:00:00	Love songs of the Wandjina and a narrative performed in Ngarinyin with, possibly, Wattie Nedu and an unidentified male.	1964	Beverley Springs, WA
	00:06:33	Narrative in Ngarinyin about a Wandjina's dog with , possibly, Wattie Nedu.		
	00:28:35	Narratives in Ngarinyin about treks from Derby to Dugong Bay and Doubtful Bay to Beverley Springs with, possibly, Wattie Nedu.		
	00:49:04	End of COATE_H02-001653A.		
COATE_H02-001653B	00:00:00	Narrative in Ngarinyin with, possibly, Wattie Nedu.		
	00:48:51	End of field recording 19 and end of COATE_H02-001653B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001654A + 001654B/20**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, Charlie
Subject keywords:	Stories and motifs – Crocodiles, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Stories and motifs – Snakes, Stories and motifs – Kangaroos / Wallabies, Music – Instruments – Wind – Didjeridu
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin, Bunuba / Punuba
Places:	Beverley Springs (WA West Kimberley SE51-04), Mount Barnett (WA West Kimberley SE51-04), Gibb River (WA East Kimberley SE52-01)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001654A	00:00:00	Ngarinyin narrative about a Crocodile at Sullivans Creeks with Wattie Nedu. This sequence includes a didjeridu solo.	1964	Beverley Springs, WA
	00:16:57	Ngarinyin narratives about Warlangada and Yirringurri with Wattie Nedu.		
	00:33:13	Ngarinyin narrative about the Black-headed Snake with Wattie Nedu.		
	00:49:05	End of COATE_H02-001654A.		
COATE_H02-001654B	00:00:00	Ngarinyin narrative about Dangu the Wandjina with Wattie Nedu and Charlie.		
	00:27:58	Ngarinyin narrative about the Bunuba snake with Charlie.		
	00:48:45	End of field recording 20 and end of COATE_H02-001654B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001655A/21

Performer/speaker(s):	Bungguni, Dick
Subject keywords:	Music – Vocal – Solo – Male, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Birds, Stories and motifs – Wandjina, Stories and motifs – Kangaroos / Wallabies, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin, Worrorra
Places:	Mowanjum (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001655A	00:00:00	Ngarinyin narratives and songs performed by Bungguni.	1964	Mowanjum, WA
	00:26:26	Conversation in an unidentified language (Ngarinyin and/or Worrorra?) between Bungguni and Dick.		
	00:34:03	Narratives and songs in Ngarinyin and/or Worrorra with Bungguni and Dick.		
	00:57:39	End of field recording 21 and end of COATE_H02-001655A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



001656A/22

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Directionals and locationals, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Numbers and quantification, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Interrogatives, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Pronouns, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Nouns and ergatives, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001656A	00:00:00	Ngarinyin language elicitation, including terms for natural features, time, directions, quantification, animals and plants, with David Mowaljarlai.	1964	Derby, WA
	00:19:42	Ngarinyin language elicitation, including pronouns and terms for spatial orientation, types of camp, animals and colours, with David Mowaljarlai.		
	00:25:25	Ngarinyin sentence elicitation with David Mowaljarlai.		
	00:52:40	End of field recording 22 and end of COATE_H02-001656A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001657A/23

Performer/speaker(s):	Old Bill, Sam Wulugudja, Bunguni
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Music – Vocal – Solo – Male, Religion – Dreaming – Wandjina, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Pronouns
Language/people:	Wunambal, Umida
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Mowanjum (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001657A	00:00:00	Narrative song in an unidentified language (Ngarinyin?) about Wandjina with Old Bill	1966	Derby, WA
	00:08:41	Narrative song in Wunambal about Wandjina with Old Bill.		
	00:09:13	Umida language elicitation, including an emphasis on pronouns, with Sam Wulugudja.		
	00:14:13	Narratives in Umida with Sam Wulugudja.		
	00:33:46	End of field recording 23 and end of COATE_H02-001657A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001658A/24**

Performer/speaker(s):	Wattie Nedu, Bungguni
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Stories and motifs – Wandjina, Music – Vocal – Solo – Male, Music – Vocal – Group – Male
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin, Jawi / Djawi, Wunambal
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001658A	00:00:00	Narratives and songs in Ngarinyin, Jawi and Wunambal with Wattie Nedu and Bungguni.	1962	Derby, WA
	01:04:50	End of field recording 24 and end of COATE_H02-001658A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001659A + 001659B/25**

Performer/speaker(s):	Old Bill, Wattie Nedu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language - Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Music – Vocal – Solo – Male, Ceremonies – Rain making, Health – Treatments – Traditional – Clever People
Language/people:	Ngarinyin / Ungarinyin, Wunambal
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001659A	00:00:00	Ngarinyin and/or Wunambal narratives and songs with Old Bill and/or Wattie Nedu.	1962	Derby, WA
	01:04:14	End of COATE_H02-001659A.		
COATE_H02-001659B	00:00:00	Wunambal rain making songs performed by Old Bill.		
	00:10:06	End of field recording 25 and end of COATE_H02-001659B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001660A + 001660B/26**

Performer/speaker(s):	Wilfred, David Mowaljarlai, unidentified female speakers
Subject keywords:	Ngarinyin / Ungarinyin, Wunambal
Language/people:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Cannibalism, Social organisation – Kinship – Marriage, Family – Widows and widowers, Religion – Dreaming – Wandjina, Stories and motifs – Crocodiles, Language – Vocabulary – Place names
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001660A	00:00:00	Narratives in Ngarinyin and Wunambal with Wilfred and David Mowaljarlai.	1963	Derby, WA
	01:04:57	End of COATE_H02-001660A.		
COATE_H02-001660B	00:00:00	Narratives in Ngarinyin and Wunambal about Wandjina with Wilfred and David Mowaljarlai. This sequence includes the performance of a song.		
	00:51:18	Conversation, “widow talk” in Ngarinyin or Wunambal between unidentified female speakers.		
	01:05:54	End of field recording 26 and end of COATE_H02-001660B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001661A/27

Performer/speaker(s):	Bungguni, unidentified speakers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Religion – Dreaming – Spirits, Stories and motifs – Wandjina
Language/people:	Wunambal
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001661A	00:00:00	Wunambal narratives about Wandjina with Bungguni. This sequence includes a conversation in language between Bungguni and an unidentified male speaker.	1962	Derby, WA
	00:27:35	Wunambal narratives and discussion with Bungguni and an unidentified male speaker.		
	00:58:04	Wunambal narrative and songs with Bungguni.		
	01:04:41	End of field recording 27 and end of COATE_H02-001661A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001662A/28

Performer/speaker(s):	Old Bill
Subject keywords:	Music – Vocal – Clan songs, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Wunambal
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001662A	00:00:00	Wunambal songs to clear rain performed by Old Bill.	1963	Derby, WA
	00:11:52	End of field recording 28 and end of COATE_H02-001662A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001663A/29**

Performer/speaker(s):	Bungguni, Wattie Nedu, unidentified male speaker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Oral history, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Worrorra, Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001663A	00:00:00	Oral history in Worrorra with Bungguni and an unidentified male speaker.	1963	Derby, WA
	00:47:56	Ngarinyin love songs performed by Wattie Nedu.		
	01:03:16	End of field recording 29 and end of COATE_H02-001663A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



**001664A + 001664B/30**

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai, Bungguni, Wattie Nedu
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Social organisation – Avoidance rules, Religion – Rites – Ceremonial objects – Bullroarers, Ceremonies, Music – Vocal – Solo – Male
Language/people:	Wunambal, Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001664A	00:00:00	Conversation and songs in Wunambal or Ngarinyin with unidentified male speakers.	1963	Derby, WA
	01:05:21	End of COATE_H02-001664A.		
COATE_H02-001664B	00:00:00	Narratives in Wunambal or Ngarinyin with David Mowaljarlai, Bungguni or Wattie Nedu.		
	00:33:17	End of field recording 30 and end of COATE_H02-001664B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001665A/31**

Performer/speaker(s):	Unidentified male speakers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Religion – Totemism – Sex totems, Stories and motifs – Kangaroos / Wallabies, Stories and motifs – Sharks, Stories and motifs – Dingoes / dogs,
Language/people:	Wunambal
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
COATE_H02-001665A	00:00:00	Wunambal narratives and songs with unidentified males.	1963	Derby, WA
	01:06:17	End of field recording 31 and end of COATE_H02-001665A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001666A/32**

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai, Bungguni
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Food – Sociocultural aspects – Sharing, Initiation, Indigenous knowledge – Health and medicine, Stories and motifs – Magic and sorcery
Language/people:	Wunambal, Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Poor to fair

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
COATE_H02-001666A	00:00:00	Wunambal and Ngarinyin narratives and songs with David Mowaljarlai and Bungguni.	1964	Derby, WA
	01:06:11	End of field recording 32 and end of COATE_H02-001666A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001667A + 001667B/33**

Performer/speaker(s):	Nancy, Jimmy Bird
Personal subject(s):	Adcock, Frank Castle, Mr Stanley
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Oral history, Law – Legal system – Courts, Settlement and contacts, Communications – Postal services, Law enforcement – Police
Language/people:	Bunuba / Punuba
Places:	Fitzroy Crossing (WA West Kimberley SE51-12), Derby (WA West Kimberley SE51-07), Kimberley Downs (WA West Kimberley SE51-07), Oobagooma (WA West Kimberley SE51-03)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001667A	00:00:00	Narratives in Bunuba with Nancy.	1965	Fitzroy Crossing, WA
	00:05:33	Narrative in Bunuba concerning a court case with Jimmy Bird.		
	00:34:55	Narrative in Bunuba about his first contact with Europeans with Jimmy Bird.		
	00:51:07	End of COATE_H02-001667A.		
COATE_H02-001667B	00:00:00	Narrative in Bunuba about his work with the postal service by Jimmy Bird.		
	00:34:10	Narrative in Bunuba about police and places he has been with Jimmy Bird.		
	00:47:54	End of field recording 33 and end of end of COATE_H02-001667B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001668A + 001668B/34**

Performer/speaker(s):	Jimmy Bird
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Oral history, Law enforcement – Offences – Murder
Language/people:	Bunuba / Punuba
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Oobagooma (WA West Kimberley SE51-03)
Recording quality:	Good
Notes:	<b>RESTRICTED - PERSONAL</b>

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001668A	00:00:00	Narrative in Bunuba on Oobagooma history with Jimmy Bird.	Derby, WA	Derby, WA
	00:11:17	End of COATE_H02-001668A.		
COATE_H02-001668B	00:00:00	Narrative in Bunuba on the early days of Derby with Jimmy Bird.		
	00:48:55	End of field recording 34 and end of COATE_H02-001668B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001669A + 001669B/35**

Performer/speaker(s):	Jimmy Bird, Toby
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Stories and motifs – Sun, Stories and motifs – Stars, Stories and motifs – Moon, Law enforcement – Police, Animals – Mammals – Cattle
Language/people:	Bunuba / Punuba
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Beverley Springs (WA West Kimberley SE51-04)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001669A	00:00:00	Elicitation of Bunuba sentences with Jimmy Bird.	1965	Derby, WA
	00:27:45	Narratives in Bunuba on the sun, moon and stars with Jimmy Bird.		
	00:37:27	Narrative in Bunuba with Jimmy Bird.		
	00:49:08	End of COATE_H02-001669A.		
COATE_H02-001669B	00:00:00	Narrative in Bunuba with Jimmy Bird.		
	00:04:27	Narrative in Bunuba with Toby.		
	00:10:40	Narrative in Bunuba about a police patrol with Jimmy Bird.		
	00:43:27	Narrative in Bunuba about a cattle rush with Jimmy Bird.		
	00:49:01	End of field recording 35 and end of COATE_H02-001669B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001670A + 001670B/36**

Performer/speaker(s):	Jimmy Bird
Personal subject(s):	Djiangabun [Jimmy Bird's father]
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Oral history, History – Genealogy and family history, Law enforcement – Police trackers
Language/people:	Bunuba / Punuba
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Poor to fair

<b>Archive item number</b>	<b>Timing point</b>	<b>Description</b>	<b>Date</b>	<b>Place</b>
COATE_H02-001670A	00:00:00	Narrative in Bunuba with Jimmy Bird.	1965	Derby, WA
	00:32:49	End of COATE_H02-001670A.		
COATE_H02-001670B	00:00:00	Narrative in Bunuba with Jimmy Bird.		
	00:32:15	End of field recording 36 and end of COATE_H02-001670B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001671A + 001671B/37**

Performer/speaker(s):	Jimmy Bird
Personal subject(s):	Gordon Jimmy, Old Man Limerick, Mr Burt, Jandamarra
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, History – Oral history, History – Political, History – Biographies – Indigenous, Occupations – Pastoral industry workers – Drivers / Stockmen, Government policy – Initial period and protectionism, Religions – Christianity – Missions
Language/people:	Bunuba / Punuba
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), King Leopold Ranges (WA Kimberley SE51, SE52), Fitzroy Crossing (WA West Kimberley SE51-12)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001671A	00:00:00	Narratives in Bunuba with Jimmy Bird.	1965	Derby, WA
	00:49:13	End of COATE_H02-001671A.		
COATE_H02-001671B	00:00:00	Narratives in Bunuba with Jimmy Bird.		
	00:08:40	Narrative in Bunuba about Jandamarra with Jimmy Bird.		
	00:25:17	Narratives in Bunuba with Jimmy Bird.		
	00:48:48	End of field recording 37 and end of COATE_H02-001671B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



**001672A + 001672B/38**

Performer/speaker(s):	Jimmy Bird
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Sensation and perception, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Animal names, Language - Vocabulary – Plant names,
Language/people:	Bunuba / Punuba
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Fair to good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001672A	00:00:00	Bunuba language elicitation, including kin terms and sentences, with Jimmy Bird.	1965	Derby, WA
	00:33:43	End of COATE_H02-001672A.		
COATE_H02-001672B	00:00:00	Bunuba language elicitation, including terms for body parts, illness, human reproduction and emotions, with Jimmy Bird.		
	00:14:02	Elicitation of Bunuba sentences with Jimmy Bird.		
	00:26:23	Bunuba language elicitation, including terms for kin, gender, age, daily living, natural phenomena and sentences, with Jimmy Bird.		
	00:37:31	Bunuba language elicitation, including terms for seasons, time, direction, quantity, animals, plants, cooking, pronouns, verbs colours and kin, with Jimmy Bird.		
	01:03:44	End of field recording 38 and end of COATE_H02-001672B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001673A + 001673B/39**

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai, Bungguni
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Discussion / Conversation, Religion – Dreaming – Wandjina
Language/people:	Wunambal
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001673A	00:00:00	Discussion in Wunambal on Wandjina with David Mowaljarlai and Bungguni.	1964	Derby, WA
	01:04:39	End of COATE_H02-001673A.		
COATE_H02-001673B	00:00:00	Discussion and song in Wunambal on Wandjina with David Mowaljarlai and Bungguni.		
	00:15:00	End of field recording 39 and end of COATE_H02-001673B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001674A + 001674B/40**

Performer/speaker(s):	Jimmy Bird
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Word lists, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Verbs, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Nouns and ergatives
Language/people:	Bunuba / Punuba
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good
Notes:	<b>RESTRICTED – PERSONAL MATERIAL</b>

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001674A	00:00:00	Bunuba narrative with Jimmy Bird - <b>RESTRICTED – PERSONAL MATERIAL.</b>	1963	Derby, WA
	00:01:24	Elicitation of Bunuba sentences and words with Jimmy Bird.		
	01:05:03	End of COATE_H02-001674A.		
COATE_H02-001674B	00:00:00	Elicitation of Bunuba sentences and words with Jimmy Bird.		
	01:04:52	End of field recording 40 and end of COATE_H02-001674B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001675A + 001675B/41**

Performer/speaker(s):	David Mowaljarlai, Bungguni
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Sensation and perception, Language – Vocabulary – Technology, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Linguistics – Vocabulary and grammar – Adjectives
Language/people:	Wunambal, Worrorra, Gamberre / Gambera
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001675A	00:00:00	Elicitation of Wunambal, Worrorra and Gamberre words and sentences with David Mowaljarlai and Bungguni.	1964	Derby, WA
	01:03:07	End of COATE_H02-001675A.		
COATE_H02-001675B	00:00:00	Elicitation of Wunambal, Worrorra and Gamberre words and sentences with David Mowaljarlai and Bungguni.		
	01:04:53	End of field recording 41 and end of COATE_H02-001675B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001676A + 001676B/42**

Performer/speaker(s):	Big Paddy, unidentified male speakers
Personal subject(s):	Professor Elkin, Dr Capell
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Human classification, Social organisation – Kinship – Kinship terms
Language/people:	Unggumi, Ngarinyin / Ungarinyin
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Kimberley Downs (WA West Kimberley SE51-07)
Recording quality:	Good

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001676A	00:00:00	Elicitation of Unggumi words and sentences with Big Paddy	1964	Derby, WA
	01:04:19	End of COATE_H02-001676A.		
COATE_H02-001676B	00:00:00	Elicitation of Unggumi sentences with Big Paddy.		
	00:11:08	Narratives in Ngarinyin with unidentified male speakers. This sequence includes mentions of Professor Elkin and Dr Capell.		
	01:04:20	End of field recording 42 and end of COATE_H02-001676B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001677A + 001677B/43**

Performer/speaker(s):	Tigun, Pluto, unidentified female speakers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Word lists, Stories and motifs, Stories and motifs – Moon, Stories and motifs – Birds, Stories and motifs – Ants and termites, Stories and motifs – Frogs and toads, Material culture – Shell objects and decorations, Settlement and contacts
Language/people:	Bardi, Gooniyandi / Gunian, Bunuba / Punuba
Places:	Iwany / Sunday Island (WA West Kimberley SE51-03), Muludja / Fossil Downs (WA West Kimberley SE51-12)
Recording quality:	Poor to fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001677A	00:00:00	Narrative in Bardi with Tigun.	October 1965	Sunday Island, WA
	00:01:51	Seven narratives in Gooniyandi with Pluto.		Fossil Downs, WA
	00:33:14	End of COATE_H02-001677A.		
COATE_H02-001677B	00:00:00	Three narratives in Gooniyandi with Pluto		
	00:10:25	Elicitation of sentences in an unidentified language (possibly Bunuba) with an unidentified female speaker.		
	00:14:24	Elicitation of Bunuba vocabulary with an unidentified female speaker.		
	00:15:04	End of field recording 43 and end of COATE_H02-001677B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

001678A/44

Performer/speaker(s):	Unidentified speaker
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Unclassified languages, Yawijibaya
Places:	Derby (WA West Kimberley SE51-07), Montgomery Islands (Buccaneer, WA West Kimberley SD51-15)
Recording quality:	Good
Notes:	Yawijibaya is not listed in the AIATSIS Language and Peoples Thesaurus

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001678A	00:00:00	Yawijibaya language elicitation with an unidentified speaker.	1963	Derby, WA
	00:08:30	Narrative in Yawijibaya with an unidentified speaker.		
	00:26:11	End of field recording 44 and end of COATE_H02-001678A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

**001679A + 001679B/45**

Performer/speaker(s):	Tigun
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Vocabulary – Body parts and functions, Language – Vocabulary – Sensation and perception, Language – Vocabulary – Human classification, Social organisation – Kinship – Kinship terms, Language – Vocabulary – Technology, Language – Vocabulary – Environment and natural phenomena, Language – Vocabulary – Animal names, Language – Vocabulary – Plant names, Language – Vocabulary – Colours
Language/people:	Jawi / Djawi, Bardi
Places:	Iwany / Sunday Island (WA West Kimberley SE51-03)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-001679A	00:00:00	Elicitation of Bardi and Jawi words and sentences, including an emphasis on body parts and functions, with Tigun.	1963	Sunday Island, WA
	00:28:56	Elicitation of Bardi and Jawi words and sentences, including emphases on terms for kin, human classification and technology, with Tigun.		
	00:57:39	Elicitation of Bardi and Jawi words and sentences for natural natural phenomena with Tigun.		
	01:05:49	End of COATE_H02-001678A.		
COATE_H02-001679B	00:00:00	Elicitation of Bardi and Jawi words and sentences, including emphases on terms for animals, plants and numbers, with Tigun.		
	00:26:55	Elicitation of Bardi and Jawi words and sentences, including terms for colours, with Tigun.		
	00:59:41	End of field recording 45 and end of COATE_H02-001678B.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)



0016780A/46

Performer/speaker(s):	Nancy
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation, Language – Linguistics – Language elicitation – Sentences, Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives
Language/people:	Bunuba / Punuba
Places:	Fitzroy Crossing (WA West Kimberley SE51-12)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-0016780A	00:00:00	Elicitation of Bunuba sentences with Nancy.	1965	Fitzroy Crossing, WA
	00:23:16	Twenty one Bunuba narratives with Nancy.		
	00:44:32	End of field recording 46 and end of COATE_H02-0016780A.		

[RETURN TO ITEM LIST](#)

0016781A + 0016781A/47

Performer/speaker(s):	Tigun, unidentified speakers
Subject keywords:	Language – Linguistics – Language elicitation – Narratives, Religion – Dreaming – Spirits, Stories and motifs – Fish, Stories and motifs – Eagles / hawks / crows, Stories and motifs – Fire, Stories and motifs – Dugongs, Stories and motifs – Sharks, Stories and motifs – Flood, Stories and motifs – Devils, monsters, evil spirits, hairy men, bunyips, Art – Rock art – Painting, Stories and motifs – Sun, Stories and motifs – Lizards / goannas, Stories and motifs – Birds, Stories and motifs – Celestial phenomena, Law – Indigenous
Language/people:	Bardi, unidentified languages
Places:	Iwany / Sunday Island (WA West Kimberley SE51-03), Swan Island (WA West Kimberley SE51-03)
Recording quality:	Fair

Archive item number	Timing point	Description	Date	Place
COATE_H02-0016781A	00:00:00	Narratives in Bardi, including a version of the legend of Galalung, two versions of Ariana the Eaglehawk, the origin of fire making and a flood story, with Tigun.	1962	Sunday Island, WA
	00:49:45	Narratives in an unidentified language (Bardi?), including Dreaming stories, with an unidentified male speaker (Tigun?).		
	01:04:50	End of COATE_H02-0016781A.		
COATE_H02-0016781A	00:00:00	Narrative in an unidentified language (Bardi?) about the Dreaming with an unidentified male speaker (Tigun?).		
	00:01:20	Narrative in an unidentified language (Bardi?) about indigenous law with an unidentified male speaker (Tigun?)		

[RETURN TO ITEM LIST](#)